

لیسلی سوّمپسون

# کیشہ پہ کی قول

منتدی اقرأ الثقافی

[www.iqra.ahlamonada.com](http://www.iqra.ahlamonada.com)

ٹینگیزی۔ کوردی

2011

وہر گپرانی: دلشاد عبداللہ

ئەم كىتەپ

لە ئامادە كۆردى پىنگە

(مىنىرى) (ئىراقى) (ئىراقى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۇ سەردانى پىنجى پىنگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى پىنگە:

<http://iqra.ahlamontada.com>





چیرۆك  
Story

كیشه یه کی قول  
*Deep Trouble*

نوسینی: لیسلی سۆمپسون rating: Lesley thompsom

ومرگێرانی: دلشاد عبدالله translator: dlshad abdulla

Kurdistan 2010

## له‌بلا و کراوه‌کانی خانە‌ی چاپ و بە‌خشی رێنما

رێنما ٥١٤١



name book: Deep Trouble  
Editor: Lesley thompson  
translator: dlshad abdulla  
subject: story  
design: harem yasen  
cover: fuad kawlose  
1<sup>st</sup> Edition: 2010  
Printer: Ganj  
number of copies : (1000)

ناوی کتێب: کێشه‌یه‌کی قوون  
نوسینی: لیسلی سوپسون  
وەرگیرانی: دڤشاد عبدالله  
بە‌بەت: چیرۆک  
دیزاین: هەریم یاسین  
بەرگ: فواد کەولۆسی  
چاپی یەکەم: ٢٠١٠  
چاپخانه: گەنج  
تیراژ: (١٠٠٠) هەزار دانە

✽



سلیمانی — بازاری سلیمانی — بە‌رامبەر بازاری خەفاف.  
ژمارە‌ی مۆبایل: (٠٧٧٠١٥٧٤٢٩٣) (٠٧٥٠١١٩١٨٤٧)

- یتشکە شه به و که سه کی گبانی منی به ده سنه...!
- به دابک و باوک و خوشکۆ برا به پتره کانم
- به له موو فونابیه خۆ شه و بسنه کانی گوردستان
- به له یواکی سوو دمه ندر بوون له م به ره مه بجو که و نه و  
به ره مانه کی که له به ره سه سئمرا به له نا پینده به کی نر بکدا  
به یسنیوانی خوا کی گه وره ده که و تینه به ره دبه ه کی فونابیان و  
خو تینه ر کی خۆ شه و بسنه.

له یواکی سوو دمه ندر بوون و سه ره که و نن بۆ له موو لابهک

## ***Deep Trouble***

Amy and Matt are bored. They don't want to study for their exams – they want to have a good time. So they drive to the marina at West palm Beach, and Matt jumps onto one of the boats. 'We can go anywhere!' he jokes.

But when the owners of the boat come back and find them, Amy and Matt are in deep trouble. Matt is a good swimmer and enjoys scuba-diving, but now he must dive for their lives.

## ***Deep Trouble***

Amy and Matt are bored. They don't want to study for their exams – they want to have a good time. So they drive to the marina at West palm Beach, and Matt jumps onto one of the boats. 'We can go anywhere!' he jokes.

But when the owners of the boat come back and find them, Amy and Matt are in deep trouble. Matt is a good swimmer and enjoys scuba-diving, but now he must dive for their lives.



## كىشەيەكى قوول

ئامى و مات بېزارن، ئەوان نايانەوى سەعى بکەن بۇ تاقىکردنەوہکەيان-  
ئەوان دەيانەوئىت کاتىكى خۇشيان ھەبىت، ئەوان زوو بە ئوتومبىل  
چوون بۇ بەندەرە بچوکەکە لەرۇژئاوايى کەنارى پالم. وەمات بازى دايە  
سەريەكىک لەبەلەمەکان، مات بەگالتەوہ وتى: ئىمە ئەتوانىن بېرۇين بۇ  
ھەرشوئىنىک کە بمانەوئىت؟

بەلام کاتىک خاوەنەکانى بەلەمەکە گەرانەوہ وە ئەوانيان دۇزىيەوہ،  
ئامى و مات لەكىشەيەكى قولدان، مات مەلسوانىكى باشە،  
وہچىژوہرەدەگرىت لەچوونە ژىر ئاو، بەلام ئىستا ئەو بۇ ژيانى ئەوان  
دەبىت بچىتە ژىر ئاو.

## كەنارى بەندەرى پۇژ ئاۋاي پائەم

گىرىج بە دلخۇشپىيەۋە ۋوتى ، ئىمە نازادىن بۇ ماۋەى پىنج پۇژ . خۇشە  
 . جىسىكا ۋوتى ، بەلى ، بەلام لە بىرى مەكەن دەرىارەى ئەزموونى  
 ھەفتەى داھاتوو ، من ئەبىت سەى بىكەم . ھىچ شتىك نازانم ! ھەموو  
 ھاۋرىكان سەىرى جىسىكايان كىرد ۋە پاشان ئوان سەىرى خوارەۋەى  
 پىيان كىرد . ئەۋە راست بوو . پىنج پۇژ پشوو خۇش بوو بەلام ھىچ  
 كەسىك نەى دەۋىست بە درىژاىى ئەۋ كاتە سەى بىكات . لەناكاۋدا  
 مات ۋوتى ، باشە ، من ناچم سەى بىكەم . من دەچم ھەندى شتى  
 جىاۋاز بىكەم . ھاۋرىكەى سەىرى ئەۋى كىرد . ۋوتى من دانانىشم لىرە  
 لە كۆلىچ بۇ پىنج پۇژ . كىشە چىيە لەگەل ھەر كەسى بى ؟ با كاتى  
 خۇشمان ھەبىت بەيەكەۋە . ئامى ۋوتى ، مات ، راست دەكات . با  
 بەيەكەۋە شتى جىاۋاز شتى دلخۇشكەر بىكەىن !

So what do you want to do , Amy \_ go scuba diving in the Bahamas or something? asked Greg. Well ,why not? Amy answered quickly. It's more interesting than staying here. Ok ,laughed Jessica. You two can go off and do exciting things. I'm going to my room. One by one, the friends got up and left .The two friends sat and looked out of the window. They could see more college buildings and more students. Matt spoke first Well Amy. What shall we do? Shall we drive down to West Palm Beach? OK. Let's do that.

Two hours later, the two friends walked slowly through the town and down to the Ocean. It was late and there were not many people on the streets. They could hear the ocean and they could feel the warm air on their faces. They walked for a long time without speaking and then they arrived at the marine. There were a lot of big boats there. They moved slowly up and down on the dark

water. The two friends walked past the boats.

Suddenly Matt stopped next to one of the boats. Hey! Amy! This is my boat - let's get on it. We can go to any country we want! Oh ,Matt. Don't be stupid. You don't have a boat. I know that. OK,but let's have a look at it. Perhaps we can take it to —oh, I don't know—South American or Europe or,or ... Africa! Matt jumped onto the deck of the big boat and, a minute later, Amy jumped after him. They laughed and

گریچ پرسپاری کرد ، جا چی بووه نامی تو ٺهتوویت بیکهیت برؤ بو  
 ژیره مهله یان هندی شتی تر له بهمه ماس ؟ نامی به خیرایی وهلامی  
 دایهوه باشه ، بو نا ؟ خوشتره لهوهی لیتره بمینیتهوه . باشه ،  
 جیسیکا پیکهنی ٺو دوانهتان ٺهتوانن برؤن شتی دلخوشکر بکن من  
 ٺهپوم بو ژورهکم . یهکه یهکه هاوریگان ههستان و پویشتن . دوو  
 هاوریگه دانیشتن و سهیری دهرهوه یان دهکرد له پهنجرهکهوه .  
 ٺهیانتوانی بیبینن ژمارهیهکی زوری بینای کولنج و ژمارهیهکی زور  
 قوتابیش . یهکه جار مات قسهیکرد . باشه نامی ٺیمه ٺهتوانن چی  
 بکین ؟ ٺهتوانن برؤین بو خوارهوه بو کهناری پوژ ناوای پالم ؟ باشه .  
 با ٺهوه بکین . دوو سهعات دواتر ، دوو هاوریگه به هیواشی  
 پیاسهیان ٺهکرد به ناو شاروچکهکهدا و له خوارهوهی ٺوقیانوسهکه .  
 دپهنگ بو وه خهکی زور لهسر جاده کان نه بوو . گویان له هاژهی  
 ٺوقیانوسهکه بوو وه ههستیان دهکرد به ههوا ی گهرم بهر پووخیاریان  
 دهکوت . پیاسهیان ٺهکرد بو ماوهیهکی زور بهبی قسه کردن وه دواتر  
 گهیشتنه بهندهرکه . ژمارهیهکی زور بهلهمی گهرهوی سپی لهوی بوو .  
 ٺهوان جوولان به هیواشی بهرهوسهروخوار لهلای ناوه تاریکهکه . دوو  
 هاوریگه ٺهپویشتن لهملا بو ٺهولای بهلهمهکان .  
 له ناکاو مات وهستا له تهنیشت یهکی له بهلهمه ههره گهرهکانهوه .  
 هی ی تو ! نامی ! ٺمه بهلهمهکی منه با سهرکهوین . ٺهتوانن برؤین  
 بو ههر ولاتیگه که بمانهویت ! ٺو ، مات گهره مه به . تو بهلمت نییه  
 . من ٺهوه ٺهزرم . باشه ، با بهیهکهوه سهیریگهین . لهوانهیه بتوانن  
 بیگرین . ٺو ، من نازانم \_ باشوری ٺهمریکا یا ٺهروپا یا ، یا  
 ..... ٺهفریقا ! مات بازی دایه سهر پووی کهشتیهکه له بهلهمه  
 گهرهکهوه ، دهقیقهیک لهوهودوا ، نامی بازی دا دوا ی ٺو . پیکهنین و

walked up and down the deck in the dark; they liked looking at all the things on that beautiful white boat. These people are rich, said Amy. Perhaps they're famous.

Sssh! said Matt suddenly. Listen. I can hear something. The two friends said nothing. They could hear voices in the night air and they were very close. They got down on the deck behind some oxygen tanks at the front of the boat. The voices come closer and the friends felt afraid. Then some people got on the deck of the boat. They could hear different men's voices and then the voice of a woman.

پښتن بڼو سهره وهو خواره وه له تاريخكايي سهرپرووي كه شتيايه كه دا ،  
نهوان چهزيان لايبو بگهرين بهناو هموو شته كاندا له ناو نهوبه لاهه  
سپييه جوانه دا . نامي ووتى ، هم خهلكانه دهوله مهندين ، له وانه يه  
نهوان بهناو بانگ بن وهك تو . مات له ناكاودا ووتى . ووس ! گوي بگره .  
من گويم له ههندي شته . دووهاوپر كه هيچيان نهوت . نهوان نه يان  
توانى گوييان له سهوتى هوا بيت نهو شهوه . نهوان زور نزيك بوون .  
نهوان له سهه رپوي كه شتيايه كه وه هاتنه خواره وه چونه دواى ههندي  
بوئلى نوكسجينه وه له ته نيشت به له مه كه وه سهوته كه نزيكتر ده بووه  
وه هاورين كان هستيان به ترس ده كرد . پاشان ههندي خه لك هاتنه  
سهرپرووي كه شتيايه كه وه كه له به له مه كه وه . گوييان له سهوتى پياوې  
جياواز بوو وه دواتر سهوتى ژنيك .

Let's get of, before they find us, said Matt quietly into Amy's ear. But they're going to see us, said Amy. It doesn't matter. Run fast and jump off. Quick! But before the two friends could move, something happened. Matt could see the people on the boat now and they were very close. There were three men and a woman and they were all angry. Amy and Matt watched. Then one of the men took out a gun. But before he could do anything, the woman took out her gun. And shot him. With a cry, the man's body went down into the water. Why did you do that, Sharon? cried one of the men angrily. We needed Luis for the dive! Be quiet, Troy, answered the woman. We couldn't trust him. You know that. We can think about the dive later. Come on- let's go! said Troy. We don't want the police to get here and begin running all over the boat. They began to move. The second man ran to the front of oxygen tanks. Troy and Sharon went into the cabin at the back of the boat. Matt, said Amy, I'm scared. What's happening? Who are these people? I don't know but they're dangerous. Let's get out of here. Just then, the boat began to move under their feet. Slowly it moved away from the boats next to it in the marina. Amy looked at Matt. His mouth was open and his eyes were scared and Amy felt scared too. They could not get off the boat. Nobody could help them now.

مات به نارامی له لای گوئی نامییه وه ووتی ، بابه یه که وه دا به زین . پیش  
 شهوی شهوان بمان دوزنه وه ، نامی ووتی ، به لأم شهوان نیمه نه بینن .  
 گیشه نیه . به خیرایی رانه که یین خیرا باس شه دینه دهره وه ! به لأم پیش  
 شهوی دوو هاو پریکه بتوانن بجولین ، هندی شت روی دا . مات نیستا  
 توانی بیبینی خه لک له سهر به له مه که وه شهوان زور نریک بوون . شهوان سی  
 پیاوویه ک شافرهت بوون وه شهوان همویان توره بوون . نامی و مات  
 سهیریان ده کرد . پاشان یه کی که له پیاووه کان ده مانچه یه کی دهره ینا . به لأم  
 پیش شهوی بتوانیت هیچ شتیک بکات ، ژنه که ده مانچه که ی دهره ینا و  
 شهوی کوشت . له گه ل نالاندندا ، جهسته ی پیاووه که که وته ناو ناوه که وه .  
 بوچی شهوه تکرر شارون ؟ به تو پریه وه یه کی که له پیاووه کان گریا . نیمه  
 پیویستمان به لویس بوو بو چونه ژیر ناو ! ژنه که وه لأمی دایه وه .  
 بیده نگ به تپوی ، نیمه نه مان توانی متمانه ی پیبکه یین . تو شهوه نه زانیت .  
 نیمه نه توانین دواتر دهره باره ی چونه ژیر ناو بیر بکه یینه وه . تپوی ووتی ،  
 وهرن با بپوین ! نیمه نامانه ویت پولیس بیت بو ئیره و ده سته بکه یین به  
 راکردن به سهر هموو به له مه کاندئا . شهوان ده ستیان کرد به جووله . پیاووی  
 دوو هم رای کرده پیشه وه ی به له مه که به لأم مات و نامی نه بیبینی له دوی  
 بوتله نوکسجینه کانه وه .

تپوی و شارون پویشتن بو ناو کابینه که له پشته وه ی به له مه که دا . نامی  
 ووتی ، مات ، من ترسام . چی پرو نه دات ؟ کین نه م که سانه ؟ من نازانم  
 به لأم شهوان مه ترسی دارن . با به یه که وه بچینه دهره وه لیره . ههر شهوکات  
 به له مه که که وته جووله له ژیر قیاندئا . به هیواشی نه جوولا له لای  
 به له مه کانه وه له تهنیشت به نده ره که وه . نامی سهیری ماتی کرد . شه  
 ده می کرد بووه وه چاوه کانی ترسا بوون وه هروه ها نامی هستی به  
 ترس شه کرد شهوان نه یان ده توانی دابه زن له به له مه که . نیستا هیچ که سینک  
 نه توانیت یارمه تیان بدات .



In her room at Florida Atlantic College, Jessica felt tired. It was late and she did not want to study. She made a cup of coffee and took it into a big room downstairs .The students usually met to talk there. A minute later Greg came into the room. He smiled at her. I can't study, Jess. Do you have that problem, too? Yes. Matt and Amy were right. We can't study all the time! Did thy go out? Yes. I heard Matt's car at about ten o'clock. They looked at the clock and said nothing. It was after one o'clock in the morning. Suddenly Jessica spoke .Well, perhaps they found something exciting to do out there,she said, and she laughed.

له ژوروی کولنجی کچه که له ئوقیانوسه که له فلوریرا ، جیسیکا هستی به هیلاکی ده کرد . درهنگ بوو وه جیسیکا نهی دهویست سهعی بکات . جیسیکا کوپی قاوهی دروست کردوو هینای بو ژوره گه وره که له نهومی خواره وه . قوتابیهکان عاده تن بو قسه کردن یه کتیریان نه بینی لهوی . ده قهیک له وه دوا گریج هاته ناو ژوره که . زه رده خه نه یه کی بو جیسیکا کرد . من ناتوانم سهعی بکهم ، جیس . ههروه ها توش نهو کیشیهت هیه ؟ بهلی .

مات و نامی راستیان کرد . ئیمه ناتوانین سهعی بکهین هه موو کاتی ! نهوان چونه دهره وه ؟ بهلی دهورو بهری سهعات ده من گویم له سه یاره که ی مات بوو . نهوان سهیری سهعاتیان کردوو وه هیچیان نهوت . له نا کاو جیسیکا قسه ی کرد له دوا ی یه کی شهوه بوو . جیسیگا ووتی و پیکه نی ، باشه ، له وانیه نهوان هه ندی شتی دلخوشکهریان دوزیبیته وه نه نجامی بدن له دهره وه ی نهوی .

## 2

### Weep trouble

The boat moved through the marina and out into the open ocean. Amy spoke first. Oh , help! Where are we going? What are we going to do? Let's speak to these people, said Matt. We can say "sorry" and leave. They don't want us here. We're close to the marina. Perhaps they can go back and leave us there. They aren't going to take us back, Matt. What happened to that man? They shot him. These people are bad. We don't want them to shoot us, too. Well, what can we do, Amy? We can't stay here. They're going to find us soon. I know! Let's jump off and swim back to the marina! It isn't far, said Amy. In that dark water? The water's deep here' and it's dangerous. I'm going to call the police and get help. Matt took out his cell phone. But before he could call anybody the phone rang. 'Oh no, somebody's calling me! 'Quickly, stop that noise \_\_\_' But before Matt could stop it, a man's voice came out of the night. Hey! What's that noise? They heard his feet on the deck. Quickly he came closer. Now he stood over them. It was Troy. He shouted to Sharon and the second man: Hey guys, I don't like to say this, but we have a problem. Look here! His hand moved quickly. He took

## كىشەيەكى قوول

بەلەمەكە لەناو بەندەرەكەدا جولاًو ئەھاتە دەرەوہ لە ئوقیانوسە كراوہكەوہ . ئامى يەكم جار ووتى ، ئو ، يارمەتى ! ئيمە بو كوي ئەرۆين؟ ئيمە ئەرۆين چى ئەكىن ؟ مات ووتى ، با قسە لەگەل ئەم خەلكانەدابكەين ، ئيمە ئەتوانين پىيان بلىين ببورن وە برۆين . ئەوان نايانەوئت ئيمە ليرە بين . ئيمە نزيكىن لە بەندەرەكەوہ . لەوانەيە ئەوان بتوانن بگەرئەوہ وە ئيمە بەجى بهيلن ليرە . مات ئەون ئيمە ناگيرنەوہ ، چى روويدا لەو پياوہدا ؟ ئەوان كوشتيان ئەو پياوہ . ئەم خەلكانە خراپن . ئيمە نامانەوئت ئەوان بمان كوژن ، وەك ئەو پياوہ . باشە ، ئامى ئيمە ئەتوانين چى بكەين ؟ ئيمە ناتوانين ليرە بمىنينەوہ ئەوان زوو ئيمە ئەدۆزنەوہ . لە ناو ئەو ئاوہ تاريكەدا ؟ ئاوہكە ليرە قوولە ، وە مەترسى دارە . من تەلەفون دەكەم بو پۆليس وە بىت يارمەتيمان بەدات . مات تەلەفونەكەى دەرھينا ، بەلام پيش ئەوہى تەلەفون بو ھىچ كەسنىك بەكات تەلەفونەكە زەنگى لىدا . ئو ئو ، كەسنىك تىلم بو بەكات ! بە خىرايى وەستانى ئەو سەوتە ، بەلام پيش ئەوہى مات بتوانىت بيوەستىنى ، سەوتى پياويك لەو شەوہ دا ھاتە دەرەوہ . ھاي ! ئەو سەوتە چىيە ؟ ئەوان گوئيان لە سەوتى ئەو پياوہ بوو لەسەر پوي كەشتىيەكە . بە خىرايى ئەو نزيكتر ئەبووہ وە . ئىستا ئىستا ئەو وەستاوہ لەسەر و ئەوانەوہ . تپۆى بوو . ھاوارى كرد بو شارۆن و دووہ پياو . ھى ي پياوہكان ، من حەز ناكەم ئەمە بلىم ، بەلام ئيمە كىشەمان ھەيە . سەيرى ئيرە بكە ! دەستى كورەكە بە خىرايى ئەجولاً . ئەو ھىناى

Matt's phone and threw it into the water. In seconds Sharon arrived. She had her gun in her hand. What are you two doing here? Come on, talk! She said angrily. 'N-nothing' said Amy. We wanted to see the boat. That's all. Oh yes? That's a good story! Let's go! Move! They pushed Amy and Matt into the cabin at the front of the boat. The second man was there. He was the driver of the boat. 'Look Brad' said the woman. These two were on the boat all the time. They saw everything. No! said Matt quickly. 'No, we didn't see a thing. Look please, can we go? We aren't going to talk. We want to go home - that's all.

تەلەفونەكەى مات و فرېىدايە ناو ئاۋەكەۋە . دوو ۋەمىيان شارۋن بوو  
گەيشت . شارۋن دەمانچەكەى بە دەستەۋە بوو . كچەكە بە توپرىيەۋە  
ۋوتى ، ئەم دوانەتان چىيەكەن لىرە ؟ خىرا كەن ، قسە بكەن ! نامى  
ۋوتى ، نا هيچ شتىك ، ئىمە ويستان سەيرى بەلەمەكە بكەين . ئەۋە  
هەموۋىەتى . ئۆ ، بەلى ؟ ئەۋە چىرۋكىكى باشە ! با بېرۋىن ! بچولنن !  
ئەۋا پالياننا بە نامى و ماتەۋە بۇ ناو كابىنەكە لە پىنشەۋەى بەلەمەكەدا  
، دوۋەم پىياۋ لەۋى بوو . ئەۋ شۆفىرى بەلەمەكە بوو . شارۋن ۋوتى ،  
سەيركە بېراد ، ئەم دوانە لەسەر بەلەمەكە بوون هەموو كاتىك . ئەۋان  
هەموو شتىكىان بىنيۋە . مات بە خىرايى ۋوتى ، نەخىر ! نا ، ئىمە  
شتمان ئەبىنيۋە . بەيارمەتت سەيركە ، ئىمە ئەتۋانن بېرۋىن ؟ ئىمە  
نارۋىن بۇ قسە . ئىمە ئەمانەۋىت بېرۋىن بۇ مائەۋە \_\_\_ ئەۋە  
هەموۋىەتى .

You're in deep trouble, Kids, the woman said, and she looked at the two men. They saw everything. I'm going to shoot them. Sharon's right, said Troy. We can't trust them. Brad looked at the scared Kids. Wait a minute. Perhaps these two can help us. He looked at Matt, Hey, you, Kid .Can you swim? Yes, yes, I can And Amy too. We're good swimmers. We can swim back to the marina. No problem. To the marina? You are good swimmers! Can you dive too? Brad asked. Dive? Yes. But why...? Matt began to feel afraid. What did this man want from him? Brad spoke to Sharon and Troy. 'Look, We don't have Luis with us now and he was our diver. This kid can help us the drugs. His

شاروڻ ووتی ، منڊالھڪان ٿيوھ لھناو کيڻشھيھڪي قولان ، وھ شاروڻ  
 سھيري دوو پياوھڪھي ڪرد . ٺھوان بينيوياڻھ ھموو شٽيڪ . من ٺھچم  
 ٺھيان ڪوڙم . تڙوڻي ووتی ، شاروڻ ڀاست دھڪات ، ٺيھم ناٽوانين مٽمانھ  
 بھوان بڪھين . بڙاد سھيري منڊالھ ترساوھڪاني ڪرد . بووھستھ دھقھيھڪ  
 . لھوانھيھ ٺھم دووانھ يارمھتي ٺيھم بھن . پياوھڪھ سھيري ماٽي ڪرد .  
 ھي ٽي ، تو ، منڊلي . ٺھتوانيت تو مھلھ بڪھيت ؟ بھئي ، بھئي ، من  
 ٺھتوانم . وھ ھروھا ٺاميش . ٺيھم مھلھوانيڪي باشين . ٺيھم ٺھتوانين  
 مھلھ بڪھين بھرو دوواوھي بھندھرھڪھ . کيڻشھ نيھ . بؤ بھندھرھڪھ ؟  
 ٺيوھ مھلھوانيڪي باشن ! بڙاد پرسياڙي ليڪرد ، ھروھا توڙش  
 ٺھتوانيت بچيتھ ڙيڙ ٺاو ؟ ڙيڙ ٺاو ؟ بھئي . بھلام بؤ .....؟ مات  
 ھستي بھ ترس ٺھڪرد . ٺھم پياوھ چيپھويٽ لھوان ؟ بڙاد قسھيڪرد  
 لھگل شاروڻ و تڙوڻي . سھيرڪھ ، ٺيھم ٺيستا لويس مان لھگل نيھ .  
 وھ ٺھو مھلھواني ٺيھم بوو . ٺھم منڊالھ ٺھتوانيت يارمھتي ٺيھم بدات بؤ  
 دھريٺاني دھرمانھڪان . ھاوڙي



girlfriend isn't going to do anything stupid when he's under the water.

Troy spoke; I don't like it. I can dive, and I don't need help from some Kids. 'Listen, you're not a good diver, Troy. Luis was the man for that and he's not here. It's true, Troy, said the woman. The Kid can do it. You can go down with him to help him! She laughed. Ok then, said Troy and he looked at Sharon angrily. Let's put them in the Small cabin for now. When we get to the Bahamas they can come out again. Come on, you two-move. Sharon and Troy took Amy and Matt along the deck to the cabin at the back of the boat. They pushed them in and Sharon put the gun next to Matt's head. Be careful, she said. Luis was stupid. He told the police about us and so he died. Do something stupid and that can happen to you, too. Sharon and Troy left the cabin and closed the door. Matt and Troy heard the key in the door, then the noise of feet on the deck, and then nothing. Matt waited a minute before he spoke. What are we going to do, Amy? These people are drug traffickers! Yes, and you're going to help them to find their drugs! But why are the drugs under the ocean in the Bahamas? Why is that important? These people want to kill us! We must get away from them! No, Amy, let's sit here quietly for now. They need me for the dive. We have time to think of something before then. OK, said Amy, but she was very scared.

كچكەي ناتوانىت ھىچ شتىكى بىمىشكى بكات كاتىك كۆرەكە لە ژىر ئاۋ دايە. تېرۇى قسەى كرد ، من حەزم لەۋە نىيە . من ئەتوانم بچمە ژىر ئاۋ ، ۋە من پىئويستم بە يارمەتى نىيە لەلایەن ھەندى مندالەۋە . گووى بگرە تېرۇى تۆ مەلەۋانىكى باش نىت . لويس ئەۋ پىاۋە بوو بۆ ئەۋە ۋە ئەۋ لىرە نىيە. ژنەكە ۋوتى شارۇن ، ئەۋە راستە ، مندالەكە ئەتوانىت ئەۋە بكات . تۆ ئەتوانىت بچىتە خوارەۋە لەگەل ئەۋ بۆ يارمەتى دانى ئەۋ ! شارۇن پىكەنى . تېرۇى ۋوتى ، باشە ، دواتر ۋە سەيرى شارۇنى كرد بە تورپەيىەۋە . ئىستا با ئەۋان دانىشەن لە كابىنە بچوكەكەدا . كاتىك ئىمە گەيشتىنە بەمەماس دوو بارە ئەۋان ئەتوانن بىنە دەرەۋە . ئەۋ دوانەتان بچولەين ، خىراكەن . شارۇن ۋ تېرۇى ھىنا يان نامى ۋ مات بە درىژايى سەر پووى پاۋرەكە بۆ كابىنەى ناۋ بەلەمەكە . ئەۋان پالىمان فنا بەۋانەۋە بۆ ناۋەۋە ۋە شارۇن دەمانچەكەى دانا لە سەر سەرى مات . شارۇن ۋوتى ، وورباين لويس گەمژە بوو . ئەۋ بە پۆلىسى ۋوت دەربارەى ئىمە ۋە زوو مرد . ھەندى شتى بىمىشكانە ئەنجام بەدەيت ھەمان پووداۋ بۆ تۆشە ۋەك ئەۋ . شارۇن ۋ تېرۇى بەجىيان ھىشت كابىنەكە ۋە دەرگاكەيان داخست . مات ۋ نامى گوۋيان لە كىلەكە بوو لە ناۋ دەرگاكە ، پاشان سەۋتى پى ئەھات لەسەر پووى پاۋرەكەۋە ، ۋە دواتر ھىچ شتىك . مات پىش ئەۋەى قسە بكات دەقەيەك ۋەستا . نامى ئىمە ئەچىن چى ئەكەين ؟ ئەم خەلكانە بازىرگىنى دەرمانن! بەلى ، ۋە تۆ ئەپۆيت بۆ يارمەتى دانى ئەۋان بۆ دۆزىنەۋەى دەرمانەكانيان ! بەلام بۆ ھەموو دەرمانەكان لە ژىر ئوقيانوسەكەدايە لە بەمەماس ؟ بۆچى ئەۋە گىرنگە ؟ ئەم كەسانە ئەيانەۋىت ئىمە بكوژن ! ئىمە ئەبىتت بېرۆين لاي ئەۋان بۆ شوۋىنىكى تر ! نا . نامى ، ئىستا ئىمە با لىرە دانىشەن بە بىدەنگ . ئەۋان پىئويستيان بە منە بۆ چوئە ژىر ئاۋ . ئنجا دواتر ئىمە ھەمانە كات بۆ بىر گىردنەۋە لە ھەندى شت . نامى ۋوتى ، باشە ، بەلام نامى زۆر ترسا

### 3

## Diving for their lives

The next day, Jessica got up late and went downstairs to have breakfast. She saw her friends Greg and Tom at one of the tables, and she sat down next to them. Hi. Where is everybody? You're lat, Jess, said Greg. Everybody's in their rooms now, and they're all studying. Well, not all of them. Some are playing tennis, laughed Tom. See you later! What about Amy and Matt? asked Jessica. Perhaps they went to visit Matt's Dad in Jacksonville, said Greg. Matt wanted to see him. Or perhaps they're somewhere in the Bahamas, swimming and sunbathing, said Jessica, and she smiled. Wonderful! I would like to be there now, said Greg. Well, let's go – after the exams! Said Jessica. Matt and Amy slept very badly in the little cabin. There was not much air and they were hungry and thirsty. In the morning Amy looked at her watch. It was nine o'clock. How far is it to the Bahamas, Matt? How many hours? She asked. I don't know. Not far. Half an hour later, Troy came with some water but he did not bring any food. He didn't speak to them, and they were afraid to ask question. Some time later, the boat stopped for the second time and Sharon came in with some bread and some meat. Matt and Amy ate hungrily. Sharon

### چونه ژیر ناو بو ژیبانی نهوان

پوژی دواتر ، جیسیکا دپهنگ هستا له خه وه چووه نهومی خواره وه بو خواردنی نانی بهیانی. جیسیکا بیانی هاوپرکانی ، گره بیج و توّم له یه کهم میزدان ، وه جیسیکا دانیشت له لای نهوان . ووتی سلّو . نهوانی تر له کوین ؟ گره بیج ووتی . جیس توّ درهنگ کهوتی ، نیستا هه موو کهسه کان له ژووره کانی خوینان ، وه نهوان هه موویان سه عی ده کهن . باشه ، هه موو نهوان نا . هه ندیکیان یاری تینس ده کهن . توّم پیکه نی و ووتی دواتر نه تبینه وه ! جیسیکا پرساری کرد ، چی هه یه دهر باره ی نامی و مات ؟ گره بیج ووتی ، له وانه یه نهوان چوبیتن بو سهر دانی باوکی مات له جاکسون فیلّ ، مات نه ی وویست نه و بیینی . یا خود له وانه یه له هه ندی شوینی ترین له به هه ماس ، جیسیکا ووتی ، مه له کردن و دانیشتن له بهر خور ، وه جیسیکا زه رده خه نه یه کی کرد . گره بیج ووتی ، خوشه ! من حه زم لییه نیستا له وی بی ، جیسیکا ووتی ، باشه . با بچین \_\_ له دوا ی تاقیکردنه وه کان ! مات و نامی زور به خراپی له کابینه بچو وکه دا نوستبوون . هه وای زوری تیدا نه ماب و وه نهوان برسبو تینویان بوو . له به یانیدا نامی سه یری سه عاتی کرد . نو بوو . نامی ووتی ، مات چه نده دووره به هه ماس ؟ چه ند سه عات ده بیّت ؟ مات ووتی ، من نازانم . دوور نییه . نیو کاتژمیر دواتر ، تپو ی هات و هه ندی ناوی هیئا به لام به لام هیچ خواردنیکی نه هیئا . تپو ی هیچ قسه یه کی له گهل نهوان نه کرد . وه نهوان دهر ترسان له وه ی پرساریان لی بکات . هه ندی کات له وه دوا ، به له مه که وه ستا . دهر گای کابینه که کرایه وه . بو دووهم کات وه شارو ن هات و هه ندی نان و هه ندی گوشتی ساردی هیئا مات و نامی برسبان بوو خواردیان .

said nothing but watched them carefully. Then she spoke to Matt. That's right, kid. Eat! You need to feel good for the dive. Am I going to dive for drugs? That's right. There are some packages down there – twenty of them. In these packages there are some very good drugs and they're going to make us very rich. Oh, yes! They're going to make me and my friends a lot of money. Sharon thought of all the money and smiled. Why are they under the ocean? asked Matt. They were on a boat from the south. The police came onto the boat so our friends threw the packages into the water. But we know where they are – and you're going to get them for us, said Sharon

شارۋن ھىچ شىتىكى نەوت، بەلام بە ورييايىمە سەيرى ئەوانى كورد .  
شارۋن قەسى كورد بۇ مات . ئەو پاستە مندالەكە خواردى ! شارۋن بە  
ماتى ووت ، تۇ پىويستە ھەست بەباشى بگەيت بۇ چوئە ژۇر ئاۋ . مات  
ووتى ، من بچمە ژۇر ئاۋ بۇ دەرمانەكان ؟ ئەو پاستە . ھەندى پاكەكە لە  
ژۇر ئەوى يە بيست دانەن ئەوانە . ئىمە زۇر دەولەمەند دەكەن . ئۇ . بەلى  
! ئەوان پارەيەكى زۇر بۇ من و ھاۋپىكانم دروست دەكەن . شارۋن بىرى  
كردەۋە لە ھەموو پارەكان و زەردە خەنەيەكى كورد . مات بە شارۋنى ووت  
، بۇچى ئەوانە لە ژۇر ئوقيانوسەكەيە ؟ ئەوانە لە بەلەمەكەدا بوون لە  
باشوور پۇليس ھاتە ناۋ بەلەمەكە زوۋھاۋپىكەمان پاكەتەكانى فېرى دايە  
ناۋ ئاۋەكە . شارۋن ووتى، بەلام ئىمە ئەزانىن ئەوان لە كوئىن . وە تۇ  
ئەچىت ئەوان ئەھىنىت بۇ ئىمە .

What about me? What am I going to do? asked Amy. You kids ask a lot of question, said Sharon angrily. You, girl, are going on deck with me and Brad. We're going to have a nice family day out on the boat - Mom, coke, listen to music and sunbathe. You boyfriend - no, your brother - is going to scuba diving with his Uncle Troy. He doesn't like sunbathing. Do you understand? Yes, said Amy. Right - now get on deck. And remember, I'm watching you, do you here? Sharon put her hand on the gun in her pocket, and pushed Amy and Matt out of the door. On deck, the sun was high in the sky and it was hot. Far away they could see a white beach and some trees. The ocean was a beautiful blue colour. Troy spoke to Matt. Right, kid . I'm going into the water with you, but you are going to dive. When you find something, bring it to me - understand? Yes. Troy and Matt god ready for dive. Matt put on a wet suit, the wet suit of the dead man, Luis. Matt felt strange. He put the oxygen tank on his back. It felt heavy out of the water. Soon Troy and Matt were ready. Sharon and Brad sat on the deck with Amy between them. Sharon wore dark glasses and had a camera in her hand. Amy is going to right here with us all the time, said Sharon. Remember that, Matt. Troy went into the water first. Then Matt went in. The water was not cold and for a minute Matt felt free and

نامى وتى چى دەربارەى من ؟ من بېرۇم چى بىكەم ؟ شارون بە تورپەيىەو  
 ووتى ، مندانلەكان ئىۋە پىرسىياري زۆرتان كرد ، تۆ كچىت ، لەگەل من و براد  
 ھىبىتە ژىر ئاو . ئىغە لەسەر بە لەمەكە ئەمرۆ ئەيىن بە خىزانىك دايك و باوك و  
 كچ . تۆ ئەچىت شتى باش ئەگەيت ، خواردەنەوھى ساردى ، گوى گرتن لە  
 موزىك و دانىشتن لەبەر خۆر . كۆرەكەى ھاوپىت نەك براكت دەچىت بۆ ژىر  
 ئاو بە ئامىرى ھەناسەدانەو لەگەل مى كۆرەكە تېرۆى . كۆرەكە حەزى لە  
 دانىشتن نەبوو لەبەر خۆر ، تى ئەگەيت ؟ نامى وتى بەلى ، ھەر ئىستا ۋەرە  
 سەر پىرۆى كەشتىيەكە ۋە لە بىرت بىت ، من سەيرى تۆ ئەكەم . گوى بىست  
 بوويت ؟ شارون دەستى دانا لەناو دەمانچەكەى لەناوگىرئانيدا ، ۋە پالىنا بە  
 نامى وماتەوہ بۆ دەرەوھى دەرگاگە . ئۆ ، لەسەر پىرۆى كەشتىيەكە خۆر بە  
 بەرزى بە ئاسمانەوہ بوو ۋە گەرم بوو . لە دورەوہ ئەوان ئەيانتوانى بىيىن  
 كەنارە سىپىيەكە و ھەندى دار . پەنگى ئۇقيانوسەكە شىن و جوان بوو .  
 تېرۆى قەسەى كرد لەگەل مات . راستە ، مندانل . من ئەپۇمە ناو ئاۋەكە لەگەل  
 تۆ ، بەلام تۆ ئەچىتە ژىر ژىر ئاۋەكە ، كە شتىكت دۇزىيەوہ ، بىيەنە بۆ من  
 \_ تىگەيشتى ؟ بەلى . تېرۆى و مات ئامادەبوون بۆ چوونە ژىر ئاو . مات  
 سىتى جلى مەلەى لەبەر كرد ، سىتەكە ھى پىاۋە مردوۋەكە بوو ، لويىس .  
 مات ھەستى بە نامۆى ئەكرد . تېرۆى بوتلى ئۇكسجىيەكەى دانا لەسەر  
 پىشتى مات . ھەستى بە قورس دەكرد لە دەرەوھى ئاۋەكە . زو تېرۆى و مات  
 ئامادەبوون . شاپۇن و براد دانىشتن لەسەر پىرۆى پاپۇرەكە لەگەل نامى لە  
 نيوان ئەواندا . شارون چاۋىلكەيەكى پەشى لە چاۋدا بوو ۋە كامىرايەكى بە  
 دەستەوہ بوو . شارون وتى ، نامى بەردەوام ھەموو كاتەكان لەكەل ئىغە  
 ئەبىت راست لىرە . مات ئەۋەت لە بىر بىت . تېرۆى يەكەم جار چوۋە ناو  
 ئاۋەكە . پاشان مات رۆيشتە ناۋى ئاۋەكە سارد نەبوو ۋە بۆ دەقەيك مات  
 ھەستى بە ئازادى كردو



happy. But Troy was next to him, and Sharon watched him from the boat. Matt thought about Amy and Sharon's gun. I'm diving for our lives, he thought and went down to look for the packages. From the deck, Amy thought about Matt. He was down for a long time and did not come up again. Was he ok? smile, Amy, said Sharon, and he took a photograph. You're on vacation! Have a drink, said Brad. He gave Amy a glass of Coke. Amy could not take her eyes off the water. Where was Matt? Was there a problem? At that moment she saw his head but only for seconds. He gave something to Troy and then went down under the water again.

دَلخۆش بوو . بەلام تېرۆی لە تەنیشت ئەمەوه بوو . وه شارۆن سەیری ئەوی ئەکرد لە بەلەمەکەوه . مات بیری ئەکردەوه دەربارەي نامی و دەمانچەکەي شارۆن . مات ووتی ، من ئەچمە ژێر ئاو بۆ ژيانمان . مات بیری کردەوه و چوو خوارەوه بۆ گەران بۆ پاکەتەکان . لەسەر پووی کەشتییەکە ، نامی بیری ئەکردەوه دەربارەي مات . ئەو لە خوارەوهیە بۆ ماوەیەکی زۆرە وه نەهاتەوه سەرەوه . ئایا باشە ؟ شارۆن ووتی ، پێبکەنە نامی . وه شارۆن پەسمیکی گرت و ووتی تۆ لە پشویت ! بێراد بە نامی ووت ، ئەخۆیتەوه . ئەو پەرداخێ ساردی یا بە نامی . نامی نەي دەتوانی چاوی لابات لەسەر ئاوەکە . نامی ووتی ، مات لە کویبە ؟ لەوی کێشە هەيە ؟ لەو کاتەدا نامی بینی سەری مات بەلام تەنھا بۆ دوو جار . مات هەندی شتی دا بە تېرۆی و پاشان دووبارە چوو وه ژێر ئاوەکە .

**‘Smile! You’re on vacation!’**

Matt went down again. How many packages did Troy have now? Eight? Nine? Matt felt tired and scared. Some of the things under the ocean were beautiful. There were fish of many different. But he only wanted to find the packages. Most of them were between the rocks and they weren't easy to find. Again and again, he went down and took the packages from the deck. How many are there? Matt asked. Is that it? Two more and that's it, said Troy. At that moment, the three people on deck heard a noise. They could see a boat very close to them. When it began to come closer, Sharon said quietly, 'It's the Cost Guard. We're on vacation, remember. Smile and look friendly. When she spoke, Sharon put her hand on Amy's arm and pushed down. Amy wanted to cry out but she said nothing. The Coast Guard boat came very close. One of the men on it shouted; Hi, good morning. Is everything ok? 'Wonderful. Thanks,' shouted Sharon. Amy sat up suddenly and began to wave. Help! We're \_\_\_' she began, but Brad pushed her arm down. Smiling, he spoke to her angrily. Don't be stupid, Amy. You don't want something to happen to your boyfriend. Amy looked down at the ocean and said nothing. Matt was under the water and Troy swam up and down slowly looking at the beautiful fish. The Cost Guard boat began to move away.

### تۆله پشووڧاى ( زهرده خه نه )

مات دووباره چوره وه خواره وه ئىستا تېرۆى چهنڧا پاكهتى پىيه ؟ ههشت ؟  
نۆ ؟ مات ههستى به هىلاكى وه ترسان دهكرد . ههنڧى له و شتانهى له ژرر  
ئاوهكهڧا بوون ژور جوان بوون . ژمارهيهكى ژور ماسى پهنگيان ژور جوان  
بوون . بهلام مات تهنها ئهيويست پاكاتهكان بدۆزىتهوه . ژمارهيهكى ژور له  
پاكتهكان له بهىنى ( پوك ) ه كانڧا بوو وه ئهوان ئاسان نهبوون بۆ  
دۆزىنهوه . دووباره و دووباره ئهچوره وه خواره وه پاكتهكانى ئههينبا بۆ  
تېرۆى . شاپۆن و براد سهىريان دهكرد لهسهه پووى كهشتىيهكهوه . مات  
پرسىارى كرد ، چهنڧا دانه لهوئيه ؟ ئهوهيه ؟ تېرۆى ووتى ، دوان زياتره وه  
وايه . له و كاتهڧا ، سى كهسهكهى سهه پووى پاپۆرهكه گوئيان له سهوتى  
بوو . ئهوان ئهيان توانى بيبىنن بهلهمىك ژور نزيك بوو له وانوه . كه  
بهلهمكه هاته نزيكهوه . شارۆن به ئارامى ووتى ، پاسهوانى كهناڧا دهريايه .  
ئىمه له پشووڧاين له بىرت بىت ، زهرده خهنيهكى كردوو سهىرى كردن به  
پوو خۆشىيهوه . كهنامى قسهى كرد ، شارۆن دهستى خسته سهه قۆلى  
نامى و پالى پىوهنا بۆ خواره وه . نامى ئهيويست هاوار بكات بۆ دهره وه بهلام  
نامى هىچ شتىكى نهووت . بهلهمى پاسهوانى كهناڧا كه نزيك بوو . يهكىك  
له پياوهكانى سهه بهلهمكه هاوارى كرد . سلأو بهيانىتان باش . ههموو  
شتىك باش ؟ شارۆن هاوارى كرد باشه ، سوپاس . نامى لهناكاو ههستايه  
سهه پىوو دهستىكرد به دهست پوهشانڧا . يارمهتى ! ئىمه ..... نامى  
دهستىكرد ، بهلام براد پالينا به قۆلى نامى يهوه بۆ خواره وه . براد زهرده  
خهنيهكى كرد بۆ ئهوان ، براد به توپهيهوه قسهىكرد لهگهل نامى . ووتى ،  
نامى گهمزه مه به . تو ناتهووت هىچ شتىكى خراب پووبڧا بۆ كوڧه  
هاوپنكهت . نامى سهىرى خواره وهى دهرىاكهى كردوو هىچ شتىكى نهوت .  
مات له ژرر ئاوهكهڧا بوو تېرۆى مهلهى ئهكرد بۆ سههروه و خواره وه بههيواشى  
سهىرى ماسى جوانى دهكرد . بهلهمى پاسهوانى كهناڧا دهرىاكه كهوته  
پۆيشتن بۆ شوئىنىكى تر .

Bye. Have a nice day, one of the officers shouted. Sharon and Brad smiled and waved. Amy sat and watched the little boat. It moved for away. The last two packages were difficult to find. Matt looked for them for a long time. Up on deck, Amy watched the water, looking for Matt's head and the yellow oxygen tank. Matt found the last packages and took them up. He was very tired. On deck there were now twenty packages. Everybody stood and looked at them. Are they ok?' asked Troy. Do they have water in them? They're ok, said Sharon. And they're going to make us very rich. Thanks for your help, kid. Matt looked down at the drugs. 'Can we go now?' he asked.

یه‌کێک له ئەفسەرەکان هاواری کرد، خوات لەگەڵ، هیوای پۆژنکی  
خۆش . شارۆن و بپراد زەردە خەنەیان کردوو دەستیان پراوەشاندا .  
ئامی دانیششت و سەیری بەلەمەبچوکه‌که‌ی دەکرد . ئەپۆیششت بۆ  
شوێنێکی تر . دوو پاکه‌ته‌که‌ی ئاخیریان زەحمەت بوو دۆزینەوه‌ی .  
لەسەر پووی کەشتیەکه‌وه ئامی سەیری ئاوه‌که‌ی ئەکرد . ئەگەر بۆ  
سەری مات و بوتله زەردە ئۆکسجینه‌که . مات دواین پاکتی دۆزییەوه و  
هینایە سەرەوه . مات زۆر هیلاک بوو . لەسەر رووی کەشتیەکه ئیستا  
بیست پاکه‌تی لێیه . هەمویان وەستا بوون سەیری ئەوانیان دەکرد .  
تپۆی پرسیاری کرد ، ئایا ئەوان باشن ؟ شاروون پرسیاری کرد ، ئاو  
نەچووته ناویانەوه ؟ ئەوان باشن وە ئەوان ئیمە زۆر دەولمەند دەکات .  
منداڵه‌که زۆر سوپاس بۆ یارمه‌تیت . مات سەیری خواره‌وه‌ی ئەکردلای  
دەرمانه‌کان . مات پرسیاری کرد ، ئیمە ئیستا ئەتوانین بپۆین ؟

Sharon laughed. Are you kidding?' she said. You want to go home to Florida? But then you can tell all your college friends about us, and we don't want that. No, my friend. You're going to die. And your girlfriend, too.' She looked at Amy. Wait a minute, Sharon, said Brad. 'Let's think. How are we going to take the drugs in to the states? We can't do it. Maybe the police have Luis body. They're going to ask a lot of questions about his friends. So maybe the kids can help us with this, too. Brad, said Troy angrily. I don't understand you. Why are you always interested in these kids? It's very strange. We have the drugs. Let's shoot them and forget about them. We can't trust them. They're going to speak to the police.

شارۋن پېكەنى ، شارۋن ووتى ئايا تۇ منداليت؟ تۇ ئەتەرىت بېرىتەنە  
 بۇ مالىە لە فلۇريرا ؟ بەلام پاشان تۇ ئەتوانيت بەمەموو ھاوپىنگانى  
 كۆلىچ بلېيت دەربارەى ئىمە ، وە ئىمە ئەومەمان ناۋىت . نەخپۇر  
 ھاوپىنگەم . تۇ ئەمرىت . كچە ھاوپىنگەشت وەك تۇ . شارۋن سەيرى  
 ئامى كرد . بىراد ووتى ، شارۋن ئەقەيەك بوۋەستە بايرى بگەينەنە .  
 چۇن ئىمە دەرمەنەكان ببەين بۇ وويلايەتەكە ؟ ئىمە ناتوانىن ئەومبەكەين .  
 ئەوانىيە پۇلىس لاشەكەى { لويىس } ى لايتت . ئەوان پىرسىيارى زۇر  
 ئەكەن دەربارەى ھاوپىنگانى لويىس . وەمەر وەما ئەوانىيە مندالەكان  
 يارمەتى ئىمە بىدەن بۇ ئەمە تېزى بەتورپىيەنە ووتى ، بىراد مەن لە تۇ  
 تىناگەم . بۇچى تۇ ھەمىشە بەمەپراقت بۇ ئەم مندالانە ؟ زۇر سەيرە  
 ئىمە ھەمانە دەرمەن . بالەوان بكوژىن . ئەوان لەير كەين . ئىمە  
 ناتوانىن مەمانەيان پېكەين . ئەوان دەچن قەسە لەگەل پۇلىس ئەكەن .



Yes, said Sharon. Why are Amy going to take the drugs into the states for us? They're going to give them to the police. But we know all about their college friends, said Brad. Amy told me all about Greg and Jessica. Oh, and you have a little sister, is that right, Matt? We know a lot about them. They don't want something bad to happen to their friends or their families. Amy began to cry. Matt was cold now after the dive and his face was white. Sharon looked at them. Ok. Maybe they can help us. Let's take them to Nassau. We can get passports for them there and put them on the plane. Then maybe we can stay on the boat and wait. When the drugs are in the states, we can kill the kids. Then they can't talk. That's a stupid idea!' said Troy. 'Kill the kids now, and there's no problem! 'No, Troy. Think for once. We need the drugs and the money. We can't go back to the states now because the police are looking for us. The kids are scared and they're going to do everything we tell them. Is that right? Sharon looked first at Matt and then at Amy. They did not answer. What could they say? Brad took out his cell phone. It's time to phone J.T. in Nassau, he said. He can bring a car to the boat and then take us to the hotel. We're going to need a big car for all the drugs, laughed Sharon. 'Yes, and for these two,' said Troy, and he looked at Matt and Amy darkly.

شارپۇن ووتى ، بەلى ، بۇچى مات و نامى دەرمانەكان ئەھىنن بۇ ئىمە بۇ وويلايەتەكە ؟ ئەوان ئەوانە ئەدەن بەپۇلىس . بىرد ووتى بەلام ئىمە دەزانىن دەربارەى ھەموو ھاوپرىكانى كۆ لىجەكەيان ، نامى ھەمووى بەمن ووت دەربارەى گرهىچ و جىسىكا . ئۇ . تۇ خوشكىكى بچوكت ھەيە ، ئەوہپراستە مات ؟ ئىمە زۆر دەزانىن دەربارەى ئەوان . ئەوان نايانەويىت شتى خراپ پوبدات بۇ ھاوپرىكانيان و خىزانەكانيان . نامى دەستى كرد بە گريان . مات ئەوكاتە سەرمای بوو لە دواى چونە ژىر ئاو وە روخسارى سىپى بوو بوو . شارپۇن سەيرى ئەوانى كرد و ووتى باشە . لەوانەيە ئەوان بتوانن يارمەتى ئىمە بدەن . با ئەوان بىەين بۇ { ناسساو } ئىمە ئەتوانن لەوى پاسپورپ بۇ ئەوان بە دەست بىننن و ئەوان دانىنن لە فۇركە دا . لەوانەيە پاشان ئىمە بتوانن بىننننەوہ لەسەر بەلەم و چاوەپى كەين .

كاتىك دەرمانەكان لە وويلايەتەكان بوون . ئىمە ئەتوانن مندالەكان بكوژىن . پاشان ئەوان ناتوانن قسە بكەن . تپۇى ووتى ، ئەوہ بىرىكى گەمزانەيە . ئىستا مندالەكان ئەكوژىن ، وە كىشە نييە !

نا . تپۇى بۇ يەك جار بىرەكەرەوہ . ئىمە پىويىستمان بە دەرمانەكان و پارەيە . ئىمە ناتوانن ئىستا بگەپىننەوہ بۇ وويلايەتەكان لەبەر ئەوہى پۇلىس بەدواى ئىمەدا دەگەپرىت . مندالەكان تۇقان . وە ئەوان ئەپۇن ھەموو شتى بكەن . شارپۇن يەكەم جار سەيرى ماتى كردوو پاشان نامى . ئەوان وەلاميان نەدايەوہ . ئەوان ئەتوانن چى بلىن ؟ بىراد تەلەفونەكەى دەرھىنا . بىراد ووتى ، ئىستا كاتى تەلەفونكردنە بۇ جەى تى لە ناسسسساو ، جەى تى ئەتوانىت سەيارەيەكەمان بۇ بىنىت بۇ لاي بەلەمەكە وە بۇ ھەموو دەرمانەكان . شارپۇن پىكەنى .

تپۇى ووتى ، بەلى بۇ ئەم دووانە وە تپۇى بەترسەوہ سەيرى مات و نامى كرد .

**‘Open your bag, please’**

The marina at Nassau was hot and sunny. When they left the boat, Sharon walked behind Amy, and Troy walked next to Matt. There’s J.T.’ said Sharon. A big black car waited not far from the boat. The driver wore a dark blue suit and dark glasses. Get in. Why are there five of you?’ he asked. ‘A good question,’ said Troy angrily. They got in to the car. Brad sat in the front next to J.T. Sharon and Troy went in the back with Amy and Matt. Matt was between Amy and the window. He could see the streets and houses of Nassau on the road to the hotel. There was a carnival that day and the streets were full of people. The car stopped three or four times because there were people in front of them in the road. J.T. was angry. ‘Move’ you guys!’ he shouted every time. Once when they stopped, Matt spoke quietly to Amy. ‘Next time we stop, let’s open the door and jump out ,’ he said. But Troy understood. ‘Forget it, kid!’ he said. You can’t open the door. J.T. isn’t stupid.’ Soon they arrived at the hotel. Sharon took Matt and Amy to their room. ‘Sit down and don’t open your mouths.’ she said. She went to the television. ‘Let’s watch TV while we’re waiting.’ Five minutes later, J.T., Brad and Troy came into the room. J.T. had a camera in his hand.

## بەيارمەتتە ، جانناكەت بگەرەو

بەندەرە بچوكەكەي { ناسسسساو } ھەتاو گەرم بوو . كاتىك ئەوان بەجىيان ھىشتەن بەلمەكە ، شارۋن لە دواي نامىيەو پۇيشت ، وە تېرۋى لە تەنىشت ماتەو نەپۇيشت . شاپۇن ووتى ، ئەو جەي تى يە . سەيارەيەكى گەرەي رىش وەستا بوو دورر نەبوو لە بەلمەكەو . شۇفئىرەكە چاويلكەيەكى رىش و قاتىكى شىنى تۇخى لەبەردا بوو . گەيشت شۇفئىرەكە پرسىارى كرد . بۇچى ئىو پىنج دانەن ، تېرۋى بەتورەيىەو ووتى ، پرسىارىكى گونجاو . ئەوان گەيشتە ناو سەيارەكە براد دانىشت لە پىشەو لە تەنىشت جەي تى يەو . شاپۇن و تېرۋى چۈنەدواو لەگەل نامى و مات . مات لەنىوان نامىو پەنجەرەكەدا بوو . مات ئەي توانى بىيىنى جادەكان و خانوكان لە ناسسسساو لەسەر رىگاي ئوتىلەكە . ئاھەنگىكى گەرەبوو ئەوپۇژە وەشەقامەكان پېر بوو لە خەلك ئوتومبىلەكە وەستا سى بۇ چوار جار بەھۋى ئەوئى خەلك لەسەر رىگا كە لە بەردەم ئەواندا بوون . جەي تى تورە بوو . ئەو ھەموو كات ھاوارى دەكرد بچولئىن ، ئىو پىاوەكان ! جارىك ئەوان وەستان ، مات بە نارامى قسەي لەگەل نامى كرد . دواتر ئىمە وەستايىن ، مات بە نامى ووت . با دەرگاكە بكەينەو وە باز بدەينە دەرەو بەلام تېرۋى تى گەيشت . تېرۋى ووتى . لە بىرى كە ، مندال ! ئىو ناتوانن بىكەنەو دەرگاكە . جەي تى بىمىشك نىيە . زوو گەيشتە ئوتىلەكە . شارۋن و مات و نامى ھىنا بۇ ژورەكەيان . شارۋن ووتى ، دانىشش و دەمتان نەكەنەو ، شارۋن چو بۇ لاي تەلفزىونەكە . با سەيرى تەلفزىون بگەين كاتىك ئىمە ژاوەرى دەكەين . پىنج دەقىقە لەودا جەي تى و براد و تېرۋى ھاتنە ژورەو . جەي تى كامىرايەكى بە دەستەو بوو .

**‘We need photos of these two for their passports,’ he said. Smile! He took some photographs, first of Amy and then of Matt. ‘OK, I’m going now. Wait here and don’t go out. You can ask for something to eat in the room.’ ‘When are you going to bring the passports?’ asked Troy. ‘Tonight. And the plane tickets too. The kids can go tomorrow.’ He left. For some time, the only noise in the room came from the television. ‘...police in West palm Beach know the man well. He was Luis Cortez, a drug trafficker. They are now looking for his killers. They were on a boat and they left the marina soon after ...’**

جەى تى ووتى ، ئىمە پىويستمان بە رەسمى ئەم دوانەيە بۇ پاسپورتەكانيان . يەكەم جار ئامى وە پاشان مات باشە من ئىستا ئەپۆم . لىرە چاوەپى بکەين . وە مەچنە دەرەوہ . ئىوہ ئەتوانن لەژورەكەدا پرسىيار بکەن بۆ ھەندى شتى خواردن . تپوى پرسىيارى کرد ، کاتيک کە تو روشتتيت بۆ ھينانى پاسپورتەكان ؟ ئەمشەو ، وە ھەرەھا بليتى فروکەكە. مندالکان ئەتوانن بپون سبەينى . جەى تى روشت . بۆ ھەندى کات تەنھا سەوتى تەلەفزيونەكە ئەھات لە ژورەكەدا. .... پوليسى روژ ئاواى كەنارى پالم بەباشى پياوہكەيان ئەناسى

ئەو لويىس كۆرتزە ، بازرگانى دەرمانە . ئەوان ئىستا ئەگەرىن بەدواى بكوژەكانى لوسا . ئەوان لەسەربەلەم بوون وەدواتر زوو ئەوان بەجىيان ھىشت بەندەرەكە .....

‘They’re talking about us! Let’s get out of here!’ shouted Troy. ‘Take it easy,’ said Brad. ‘They didn’t give any names.’ ‘Maybe they know our names but they’re not saying,’ said Sharon. ‘Tomorrow when the kids are on the plane, let’s go back to the boat and take it somewhere.’ ‘OK,’ said Brad. ‘But for now we wait here.’ The next morning, Amy and Matt stood in the hotel room ready to go to the United States. The packages of drugs were in two bags under some clothes and books. J.T. and Sharon drove them to the airport. Before they went over to the police with their passports, Sharon spoke to them for the last time: ‘We have a man on the plane. Don’t forget that. And someone is going to meet you when you arrive. Remember your friends and your families, and be careful. Goodbye. Have a nice day!’ Seventy minutes later, Amy and Matt were back in the United States. They showed their passports and walked through into Customs. It was then that everything began to go wrong. ‘Open your bag pleas,’ said the customs officer to Amy. He looked in the bag under the clothes and books. Just a minute. ‘What’s this under here?’ He opened one of the packages a little. ‘Did you know about this?’ ‘Yes,’ said Amy. ‘But I can explain. They aren’t our drugs. You see\_\_’ ‘Open your bag too!’ said the officer to Amy. ‘Let me see ... Hmm, you and your girlfriend have a problem here.’ ‘No, listen pleas. You see, we went to the marina at West

ئەوان قىسەنەكەن دەربارەى ئىمە ! تېۋى ھاۋارى كرد . بالىرە بچىنە دەرهۋە ! بىراد  
ۋوتى ، بەناسانى ۋەرى بگرە . ئەوان ۋەرى ناگرن ھىچ ناۋىكمان . شارۋن ۋوتى ،  
لەۋانەيە ئەوان بزانن ناۋى ئىمە بەلام ئەوان ھىچ نالەين .

سبەينى كاتىك مندالەكان سەر فرۆكە كەۋتن . بابگرەئىنەۋە بۆلاى بەلەمەكەۋە  
بىيەين بۆ شوئىنىكى تر . بىراد ۋوتى ، باشە ، بەلام بانىستا ئىمە چاۋەرۋى بگەين  
لېرە . بەيانى دواتر نامى و مات لەژورى ئوتىلەكە ۋەستا بوون . نامادە بوون بچن  
بۆ فرۆكەخانە .

ئەوان ھەيان بوو پاسپۇرتى ساختەۋ بلىتى فرۆكە بۆ ۋىلايەتە يەكگرتۋەكانى  
ئەمەرىكا پاكەتە دەرمانەكان لەناۋ دوو جانتادا بوو لەژىر ھەندى جىل و بەرگ و  
كتىبەۋە . جەى تى و شارۋن بە ئوتومبىل ئەۋانئان بىر بۆ فرۆكەخابە ، پىش  
ئەۋەى ئەۋان بچنە سەرۋە بۆ لاي پۆلىس بۆ پاسپۇرتەكانئان شارۋن قىسەى كرد  
لەگەل ئەۋان بۆ دراين جار . ۋتى ئىمە ھەمانە پىاۋىك لەناۋ فرۆكەكە . ئەۋە لە بىر  
مەكەن . ۋە كاتىك ئىۋە گەيشتن كەسىك ھىن بتان بىنىت . لە بىرتان بىت  
ھاۋرىكانتاتن و خىزانەكانتاتن . ۋە ۋورىابن خواتان لەگەل ھىۋاى پۇژىكى خۇش !

حەوت دەقىقە لەۋە دوا ، نامى و مات دەگەرەنەۋە بۆ ۋىلايەتە يەكگرتۋەكانى  
ئەمەرىكا ئەۋان نىشانئان دا پاسپۇرتەكانئان و پۇششتن لەم سەرۋە بۆ ئەۋ سەر  
بەرۋ خالى پشكنىن . دواى ئەۋە ھەموۋ شتى بە خراپى دەستى پىكرد لە خالى  
پشكنىنەكە ئەفسەرەكە بە نامى ۋوت ، بەيارمەتت جانتاكەت بگەرەۋە .  
ئەفسەرەكە سەبرى ناۋ جانتاكە و ژىركەل و پەل و كتىبەكانى كرد . تەنھا  
دەقىقەك . ئەمە چىە لە ژىر ئىرەدا ؟

ئەفسەرەكە يەككىلە پاكەتە بچۈۋەكانى كىردەۋە . تۆ ئەت زانى دەربارەى ئەمە ؟  
نامى ۋوتى ، بەلى بەلام ئەتۋانم پوونى كەمەۋە بۆت ؟ ئەۋ دەرمانانە ھى ئىمە نىيە .  
ئەبىينى كە ..... ئەفسەرەكە بە ماتى ۋوت ھەرۋەھا تۇش جانتاكەت بگەرەۋە !  
بەمرى با سەبرى بگەم ..... ھم ، تۆ و كچە ھاۋرىكەت كىشەتان ھەيە لېرە . نەخىر  
، بەيارمەتت گۈبىگرە ئەبىينى كە ئىمە چۈين بۆ بەندەرە بچۈكەى



Palm Beach to see the boat and' 'OK, OK. Forget the stories. Come with me. You can explain this to the airport police. You're in big trouble,kids.' That night at Florida Atlantic College, Jessica, Greg, and their friends watched television with open mouth. They could not believe it – Amy and Matt were in prison for drug trafficking! 'It isn't true! Amy and Matt aren't drug traffickers. They need our help,' said Jessica. 'Yes, but what can we do?' said Greg. 'Hey, but look at all those drugs,' said Tom. 'How did they get into their bags?' 'I don't know. 'Said Jessica. 'But Amy and Matt didn't put them there. I know that.'

كەنارى پۇژئاواي پالم بۇ بىننى بەلەم و ..... باشە باشە لەيادى كە  
چىرۆكەكە . وەرن لەگەلم ئىۋە ئەتوانن ئەمە بۇ پۇلىسى فرۆكەخانە .  
ئىۋە لە كىشەيەكى گەرەدان مندالەكان .

ئەو شەۋە لە كۆلىجى ئۇقىانوسى ئەتلەسى لە فلۇرىدا ، جىسىكا و  
گرەيچ و ھاۋرپىكانى ترسان دەمیان كرد بووۋە و سەيرى تەلەفزىونيان  
ئەكرد . ئەوان پىروايان نەدەكرد بەۋەى ئامى و مات لە بەنزىنخانەدابن  
بەھۆى بازىرگانىكردن بەدەرمانەۋە ! ئەۋە راست نىيە ! ئامى و مات  
بازىرگانى دەرمان نىن .

جىسىكا ووتى ، ئەوان پىۋىستىيان بەيارمەتى ئىمەيە . گرەيچ ووتى ،  
بەئى ، بەلام ئىمە ئەتوانن چى بكەين ؟ تۆم ووتى ، ھۆو ، بەلام سەيرى  
ئەودەرمانانە بكەن . چۆن ئەوان خستويانەتە ناو جانناكانى ئەوانەۋە ؟  
جىسىكا ووتى ، من نازانم . بەلام ئامى و مات ئەوانەيان دانەناۋە لەۋى  
من ئەۋە ئەزانم .

## 6

### **'Oh no! It's Brad!'**

After their arrest, **Amy and Matt explained everything** to the police, but **nobody believed their story**. That night they were in different rooms of the prison. Amy was scared and she couldn't sleep. 'What's going to happen to us?' she thought. 'What's Sharon going to do when she finds out? What's going to happen to our friends? What are my mom and dad going to say? The next morning, a policeman took Amy to a sunny room with big windows. Matt was there. He was happy to see Amy, but he was worried. 'OK. Stay here,' said the policeman, and he left. 'I don't understand ,' said Matt. 'Why are we here?' 'Yes, it's strange. Maybe our families are coming to visit us.' 'But Sharon and the others said \_\_\_' 'Oh, don't talk about it, Matt . I don' want to think about those people.' 'OK, Amy, but we did nothing wrong. The police don't believe that. So what can we say to them? We don't want to sleep here for a second night.' 'No! I want to sleep for a week – but not here!' Just then, they heard a noise. The door opened and a man came into the room. He came closer and he smiled. 'Oh no,' said Amy. 'It's Brad!' In her room at college, **Jessica wanted to study** but it was not **easy**. **Again and again she thought of Matt and Amy and their problems**. Her cell phone rang.

## ئۇي نەخىر ! ئەمە بىرادە !

لەدوای دەستگىر كىردىنەكىيان ، نامى و مات ھەموو شىتىكىيان پون كىردەوہ بۇ پۇلىس ، بەلام ھىچ كەسىك باوہپى نەدەكرد بەچىرۇكەكىيان .  
ئەوشەوئەوان چۈنەژورىكى جياواز لەبەندىنخانەكەدا . نامى ترسابوو ،  
وئەنامى نەيدەتوانى بخەويت نەى وت چى پودەدات بۇ ئىمە ؟ نامى بىرى  
كىردەوہ . شارۇن چى ئەكات كاتىك ئەماندۇزىتەوہ لەدەرەوہ ؟ چى  
پودەدات بۇ ھاوپى كانى ئىمە ؟ دايكم و باوكم چى دەلىن ؟ بەيانى دواتر  
پۇلىسكە نامى ھىنا بۇ ژورىك كەھەتاو لىي دەداو پەنجەرەيەكى گەورەي  
تىدا بوو . مات لەوى بوو . مات دلخۇشبوو بەبىنىنى نامى ، بەلام مات  
شلەژا بوو . پۇلىسكە وتى ، باشە لىرە بىمىننەوہ پۇلىسكە بەجىي  
يەشتن . مات وتى ، من تىناگەم . بۇچى ئىمە لىرەين ؟ بەلى ئەمەسەيرە .  
لەوانەيە خىزانەكانمان ھاتىن بۇ سەردانى ئىمە . بەلام شارۇن و قسەكانى  
ترى \_\_\_\_ . ئوو ، مات دەربارەي ئەوہقسەمەكە . من نامەويت دەربارەي  
ئەوكەسانە بىر بىكەمەوہ . باشە نامى ، بەلام ئىمە ھىچ شىتىكى ھەلەمان  
نەكىردوہ . پۇلىس پرواناكات بەوہ .

ئىنجا ئىمە ئەتوانىن چى بلىن بەوان ؟ ئىمە نامانەويت بۇ دووہ شەو  
بنوين لىرە . نەخىر ! من ئەمەويت بنوم بۇ ھەفتەيك \_\_\_\_ بەلام ئەك لىرە !  
ئەو كاتە ئەوان كوئىيان لە سەوتىك بوو . دەرگاكە كرايەوہ وە پياويك ھاتە  
ژورەوہ . پياوہكە نرىك بووہوہ پياوہكە زەردەخەنەيەكى كىرد . نامى  
وتى ، ئۇي نەخىر . ئەمە بىرادە . جىسىكا لەژورەكەي خۇي لە كۇلىچ  
ئەي ويست سەي بكات بەلام ئاسان نەبوو . دووبارە و دووبارە جىسىكا  
بىرى ئەكىردەوہ لە مات و نامى وەلە كىشەكىيان تەلەفونەكەي جىسىكا  
زەنگى لىدا .

'Hello?' Jessica answered.

'Hello. Is this Jessica Lawson?'

'Yes?'

'Hi, Jessica. I write for the Daily News. How do you feel about the arrest of your two friends?' 'What? How did you get my number?' 'Tell me Jessica, were Matt and Amy drug traffickers or did someone put the drugs in their bags?' 'Look, I don't want to talk to you. Goodbye!' Angrily, Jessica threw the phone down. A minute later, it rang again. 'Hello?' 'Good morning. Jessica? This is Chuck White of talk magazine. What can you tell me about Matt and Amy? Are they very good friends or ...?' Jessica threw the phone down again and sat down on her bed. When the phone rang for the third time, she did not answer it.

جیسیکا وہ لّامی دایہ وہ . ھەلاو ؟

ھەلاو . ئەمە جیسیکا لەوسۆنە ؟ بەلّی ؟

سلّاو جیسیکا . من ئەنوسم بۆ ھەوائی پوژنامەکان . ھەستت چۆنە  
دەربارە ی بەندکردنی دوو ھاورپیکەت ؟ چی ؟ چۆن ژمارە کە ی منت  
دەستکەوت ؟ پیم بلّی جیسیکا ، ئایا مات و ئامی بازرگانی دەرمانن  
یان کەسیک دەرمانەکانی دانائوہ لە جانتاکانی ئەواندا ؟

سەیر کە من نامەویّت قەسە لەگەلّ تو بکەم . خوات لەگەلّ ! بە  
تو پەییەوہ جیسیکا تەلەفونە کە ی داخستەوہ . دەقەیک لەوہ ودوا  
دووبارە جەرپەسی لیدایەوہ . ھەلاو ؟ بەیانیت باش جیسیکا ؟ من کۆکم  
بووہستە بۆ قەسە کردن بۆ گوڤار . چی دەتوانیت پیم بلّیت دەربارە ی  
مات و ئامی ؟ ئایا ئەوان ھاورپیکەکی زۆر باشن یان .....؟

جیسیکا دووبارە تەلەفونە کە ی داخستەوہ و دانیششت لەسەر  
سیستەمە کە ی . کاتیک تەلەفونە کە بۆ جاری سێ یەم جەرەس لیدایا ،  
جیسیکا وہ لّامی نەدایەوہ .

Back in the sunny room, Matt and Amy looked at Brad. 'W-What are you doing here?' asked Matt. 'It's OK, Matt .Hi, Amy.' Brad sat down and looked at the two scared friends. 'I'm an undercover agent,' he said. 'I don't believe you. You're a drug trafficker!' said Amy. 'No, I'm not. I work for the police.' 'I don't understand,' said Matt. 'Why didn't you help us?' 'Yes, I'm sorry about all that. But I worked for months with the drug traffickers in different countries. There were more people than Sharon and Troy, and they did some very bad things. They trusted me. I wanted to wait and arrest them all with the drugs. But then you came and ... things changed. I'm sorry about the dive Matt, but they wanted to kill you and it was the only thing to do.' 'But we took all those drugs on the plane,' cried Amy. 'That was your idea, too.' 'Yes, Amy, it was dangerous and I'm sorry, but it was the only answer. I couldn't do anything to help you then. I went back to the boat and waited. After your arrest I talked to the police. Before you could be free again, there were a number of arrests of important people in the Bahamas and here in the states. There were arrests in other countries, too. The police are very happy. A lot of very dangerous people are in prison now.' 'Yes, and we're in prison too,' said Matt. 'What about our families and our friends? What do they think of us now?' 'Take it easy,' smiled Brad. 'You and Amy are free to go now. And soon everybody is going to know the true story about your little vacation.' The next day, Amy and Matt's story was in the newspaper.

له پشتمی ئهو ژوروهوه که خور لیددهدا مات و نامی سهیری برادیان دهکرد .  
مات پرسپاری کرد . تو چی هکیت لیره ؟ مات ، باشه . سلاو نامی . براد  
دانشیت و سهیری دوهاوپی ترساوهکهی دهکرد . براد ووتی ، من پولیس  
به جلی مهدهنییهوه . نامی ووتی ، من بروات پیناکم . تو بازرگانی دهرمانی  
نهخیر من نا . من کار دهکم بۆ قولیس .

مات ووتی ، من تیناکم . بۆچی یارمتهی نیمت نهیا ؟ بۆچی ئهو ههموو  
شتانته کرد ؟ بهلی من داوای لیبورتن دهکم دهربارهی ههموو نهوانه .  
بهلام من کارم دهکرد بۆ مانگیک لهگهڵ بازرگانی دهرمان له وولاتانی جیاواز .  
زور زیاترن ئهو خهڵکانه له شارۆن و ترووی ، وه نهوان زور شتی خراپیان  
کردوه . نهوان متعانهیان به من بوو . من نهموست چاوهپوان بکهم وه  
نهوان بهند بکهم لهگهڵ ههموو دهرمانهکان . بهلام پاشان ئیوه هاتن وه .....  
شتهکان گۆران . مات من داوای لیبورتن دهکم بۆ چونه ژیر ناوهکه ، بهلام  
نهوان ئهیانویست تو بکوژن وه نهوه یهکه شتیبوو بی کن . بهلام نیمه  
ههموو ئهو دهرمانانهمان هینا بۆ فرۆکه ، نامی گریا . ههروهها نهوه بیروکهی  
تو بوو . بهلی نامی . مهترسی دار بوو وه من داوای لیبورتن دهکم : بهلام  
نهوه تاکه وهلام بوو . پاشان من نهمتوانی هیچ یارمهتییهکی ئیوه بدهم . من  
گهپامهوه بۆ لای بهلمهکه و چاوهپوانم کرد . دواي بهند کردنی ئیوه من قسم  
کرد لهگهڵ پولیس . پیش نهوهی ئیوه بتوانن ئازاد بن دووباره ، ژماره  
بهندیخانهکان و خهڵکی بهناویانگ و بههماس و ئیره له ویلايهتهکه  
ههروهها بهندین خانهی وولاتانی تر پولیس زور دلخۆشه . ژمارهیهکی زور  
خهڵکی زور مهترسی دار نیستا له بهندیخانهدان . مات ووتی ، بهلی وه  
ههروهها نیمهش له بهندیخانهداین .

چی دهربارهی خیزانهکانمان و هاوپیگانمان ؟

نیستا نهوان چی بیریک له نیمه دهکتهوه ؟

براد زهردهخهنهیهکی کرد . ووتی بهناسانی وهری بگره . نیستا توو نامی  
ئازادن نهتوانن برۆن . وه زوو ههموو خهڵک دهرانن راستی چیرۆکهکه و  
دهربارهی پشوووه کهمهکهی ئیوه . پوژی دواتر چیرۆکهکهی نامی و مات له  
پوژنامهدا بوو .



# Students Free After Drug Arrest



**S**TUDENTS OF FLORIDA Atlantic College, Matt Kreski and Amy Collins, 18, had an exciting vacation this week. They got on a boat at West Palm Beach and minutes later they were in deep trouble. It was a drug traffickers' boat and soon after Matt and Amy arrived, the traffickers got on the boat, shot a man, and left for the Bahamas. When they found Matt and Amy on their boat, they wanted to shoot them. But Matt is a good swimmer and diver, and the drug traffickers needed him. The young man dived and brought up twenty packages of drugs from

the ocean. Amy watched Matt from on deck. When the Coast Guard came close to the boat Amy shouted for help, but the traffickers stopped her. Later, the traffickers took Amy and Matt to a hotel in Nassau and the next day the two young friends were on a plane back to the States. In their bags, they had the twenty packages of dangerous drugs. Customs found the packages and made an arrest at once. The young people were in prison when an undercover agent from the boat called the police, and explained the true story. Matt and Amy are now free to go back to their studies in college.

قوتابىيەكان ئازادان لە دوای دەرمانى ھۆشبەر

قوتابىيەكانى كۆلجى فلورىدا لە ئوقيانوسى ئەتلەس .

مات كرىسكى و نامى كۆللىنس ۱۸، ئەم ھەفتەيە پشويەكى  
دەخۆشكەريان ھەبوو . ئەوان چۆنە ناو بەلەم لە كەنارى پوژئاواى پالم  
وہ ژەند دەقەيەك دواتر ئەوان لە ناو كيشەيەكى قولاً بوون . ئەو بەلەمە  
بەلەمى بازگانى دەرمان بوو وە زوو دوای ئەوہى مات و نامى گەيشتنە  
سرا بەلەمەكە ، پياويك ھاواری كرد وە پويشت بۆ ھەماس كاتيك ئەوان  
نامى و ماتيان لەسەر بەلەمەكەيان دۆزىيەوہ ئەوان ئەيان وويست نامى  
و مات بكوژن . بەلام مات مەلەوان و ژىرە مەلەيەكى باش بوو . وە  
بازگانەكانى دەرمان پويستيان بە مات بوو كوپرە گەنجەكە چووہ ژىر  
ئاو وە بىست پاكەت دەرمانى لە ئوقيانوسەكە ھىنايە سەرەوہ . نامى  
لەسەر رووى كەشتىيەكەوہ سەيرى ماتى دەكرد . كاتيك پاسەوانى  
كەنار دەرياكە بزىك بووہ لە بەلەمەكە نامى ھاواری كرد بۆ يارمەتى .  
بەلام بازگانەكان ناميان وەستاند . دواتر بازگانەكان نامى و ماتيان  
ھىنا بۆ ئوتيل لە ناسسساو وە پوژى دوایى دوو ھاوپرێ گەنجەكە  
سواری فېرۆكە بوون بگريئەوہ بۆ وولايەتەكە .

لەناو جانتا كانى ئەوانا ئەوان پييان بوو بىست پاكەت لە دەرمانى  
مەترسى دار . لە خالى پشكنين دۆزىيانەوہ پاكەتە دەرمانەكان وە  
يەكەم جار گيران .

كەسە گەنجەكان خزانە بەندىخانە كاتيك پۆليسە جاسوسەكە لە  
بەلەمەكەوہ تەلەفونى كرد بۆ پۆليس و پوونى كردهوہ راستى  
چىرۆكەكە . ئىستا نامى و مات ئازادان بۆ گەرانەوہيان بۆ لای  
ھاوپرێكانيان بۆ كۆليج .

‘I knew it! They didn’t do it!’ Jessica waved the newspaper in the air. ‘Look everybody. They’re free!’ The students ran up to Jessica. Everybody wanted to see the newspaper. Jessica and her friends were excited and happy. ‘The newspaper doesn’t tell us much,’ said Greg. ‘Why were they on the boat at West palm beach?’ ‘Why did Matt help get the drugs from the ocean?’ ‘You can ask them now,’ said Tom. ‘They’re coming through the door.’ Matt and Amy walked slowly into the room. Well, hello! Are you guys ok?’ asked Jessica. ‘Yes,’ said Amy. ‘We’re OK. It’s good to be back here!’ ‘Sit down and tell us all about it,’ said Tom. ‘We’re scared?’ ‘Why did you get on the boat?’ ‘Tell us about the dive, Matt.’ The students began to ask more and more questions. Matt put his hands in the air. ‘Hey, guys, stop a minute, OK? We need to call our families and then get some sleep. We can tell you all about it later.’ ‘Yes,’ said Amy. ‘I don’t want to think about it now.’ ‘Well, you had an exciting time, Amy,’ said Jessica. ‘Exciting?’ answered Amy. ‘I like things here better. Boring is good?’ ‘Hey, Matt where are you going?’ ‘I’m going to my room,’ said Matt smiling. ‘I’m going to study. We have an exam tomorrow, remember?’

جىسىكا پۇژنامەكەى رادەۋەشانىد لە ھەۋادە . ئەى ووت ھەموو كەسى سەير بىكات ، ئەوان ئازادىن ! من ئەۋە ئەزانم ! ئەوان ئەۋەيان نەكردوۋە !

قوتابىيەكان رىيانكردە سەرەۋە بۇ لای جىسىكا .

ھەموو كەسى ئەى وويست سەيرى پۇژنامەكە بىكات .

جىسىكا و ھاۋرىنكانى بەجۇش و دىلخۇشبوون .

گرىچ ووتى . پۇژنامەكە زۆرى پىننەووتوين .

بۇچى ئەوان لەسەر بەلەم بوون لە زۇژئاۋاى كەنارى دەرياي پالم .

بۇچى مات يارمەتى يان بۇ دەرمانەكان لەئوقيانوسەكەدا ؟ تۆم ووتى ، ئىستا تۇ ئەتوانىت پرسىيار لەوان بىكەيت ؟ ئەوان ھاتنە ناودەرگاگە . مات و نامى بەھىۋاشى ئەپۇيشتن بۇ ناۋرورەكە . جىسىكا پرسىيارى كرد ، باشە ، سلاۋ !

ئايە ئىۋە پىاون ؟ نامى ووتى ، ئىمە باشىن . ئەۋە باشبو كە گەپراينەۋە بۇ ئىرە ! تۆم ووتى ، دانىش و بە ئىمە بلئىن دەربارەى ھەمووى . ئىۋەترسان ؟

بۇچى ئىۋە چۈنە سەر بەلەمەكە ؟ مات پىمان بلئى دەربارەى چۈنە ژىر ناۋەكە ؟

قوتابىيەكان دەستيان كرد بە ووتنى پرسىيارى زياتر و زياتر . مان دەستى لە ھەۋادا جولاند . ھى ي پىاۋەكان ، دەقەيك بوۋەستن ، باشە ؟ ئىمە پىويستە تەلەفون بىكەين بۇ خىزانەكانمان و پاشان ھەندى بنوين .

ئىمە دواتر دەتوانىن ھەموو شتىكتان دەربارەى ئەۋە پى بلئىن . نامى ووتى ، من نامەۋىت ئىستا دەربارەى ئەۋە بىرى بىكەمەۋە . جىسىكا ووتى ، باشە .

نامى كاتىكى دىلخۇشت ھەبو . نامى ۋەلامى داىەۋە ، دىلخۇش

من ھەزم لە باشتىن شتى ئىرەيە . بىزارى خۇشە . ھى ي مات ، تۇ بۇ كوى دەچىت ؟ مات ووتى ، بەزەردەخەنەيەكەۋە . من ئەچم بۇ ژورەكەم . من ئەچم بۇ سەعى .

لەبىرتە ئمە سبەينى تاقىكردنەۋەمان ھەيە ؟